

## VACCINATIONS POUR TOUS

- + Vaccins contre la grippe
- + Vaccins Moderna anti COVID-19
  - Première et deuxième doses
  - Doses supplémentaires de la série vaccinale primaire pour les personnes immunodéprimées
  - Doses de rappel

### Disponible ici pour toutes les personnes admissibles

Avec la saison de la grippe qui vient s'ajouter à la COVID-19, plus que jamais, il est important de se protéger et de protéger ses proches contre la maladie.

Les vaccins contre la COVID-19 et contre la grippe sont sûrs et très efficaces pour réduire le risque de maladie, d'hospitalisation et même de décès.

Vous pouvez recevoir gratuitement le vaccin contre la COVID-19 et le vaccin contre la grippe en même temps.

Renseignez-vous sur le vaccin qui vous convient le mieux. Scannez le code QR ou appelez le **1-844-NYC-4NYC** (1-844-692-4692).

En savoir plus sur  
les vaccins contre  
la COVID-19



En savoir plus  
sur le vaccin  
contre la grippe



# Qui doit se faire vacciner contre la grippe et la COVID-19 ?

## Vaccin antigrippal

Toute personne âgée de six mois et plus doit se faire vacciner contre la grippe saisonnière chaque année, en particulier :

- + Les enfants de moins de 2 ans
- + Les personnes âgées de plus de 65 ans
- + Les femmes enceintes ou celles ayant récemment accouché
- + Les personnes atteintes de maladies telles que le diabète, l'asthme, les cardiopathies ou le VIH
- + Les travailleurs essentiels notamment les professionnels de la santé et les soignants des personnes présentant un risque accru de contracter une maladie. Les personnes s'occupant au quotidien des enfants, en particulier des nourrissons de moins de six mois, doivent également se faire vacciner contre la grippe.

## Vaccin contre la COVID-19

La plupart des individus peuvent désormais recevoir le vaccin contre la COVID-19 :

- + Les enfants âgés de 5 à 11 ans peuvent recevoir deux doses pédiatriques (un tiers de la dose) du médicament Pfizer-BioNTech.
- + Les personnes de 12 ans et plus peuvent recevoir deux doses du vaccin Pfizer-BioNTech.
- + Les personnes âgées de 18 ans et plus peuvent recevoir deux doses du vaccin Moderna, ou une dose du vaccin Johnson & Johnson/Janssen.

## Doses supplémentaires de la série vaccinale primaire du vaccin Pfizer ou Moderna contre la COVID-19

Des doses supplémentaires de la série vaccinale primaire sont disponibles pour les personnes qui ont reçu leur deuxième dose du vaccin contre la COVID-19 il y a au moins 28 jours et dont le système immunitaire est affaibli en raison d'une affection ou d'un traitement. Il peut s'agir de :

- + Traitement actif contre le cancer
- + Transplantation d'organe et médicaments visant à réduire la vigueur du système immunitaire
- + Greffe de cellules souches au cours des 2 dernières années
- + Immunodéficience primaire modérée ou grave
- + VIH avancé ou non traité
- + Traitement actif avec une dose élevée de corticostéroïdes ou d'autres médicaments qui affaiblissent le système immunitaire de façon modérée ou sévère

Vous devez être âgé de 5 ans ou plus pour recevoir la dose supplémentaire de la série vaccinale primaire du vaccin Pfizer et de 18 ans ou plus pour recevoir la dose supplémentaire de la série primaire du vaccin Moderna. Les doses supplémentaires de la série primaire ne sont pas recommandées pour la plupart des personnes atteintes de maladies telles que le diabète ou une maladie cardiaque ou pulmonaire.

## Dose de rappel du vaccin contre la COVID-19 - Personnes ayant reçu le vaccin de Pfizer et Moderna

Toute personne âgée de 12 ans ou plus doit recevoir une dose de rappel au moins cinq mois après avoir reçu la deuxième dose des séries de vaccins Pfizer ou Moderna contre la COVID-19.

Les personnes qui ont reçu deux doses du vaccin Pfizer ou Moderna doivent essayer de recevoir le même vaccin pour leur rappel, mais ont le choix de passer à l'un des trois types de vaccins autorisés aux États-Unis.

Les personnes âgées de 12 à 17 ans qui ont reçu la série vaccinale primaire de Pfizer il y a plus de cinq mois ne peuvent uniquement recevoir la dose de rappel de Pfizer. Certains enfants immunodéprimés âgés de 5 à 11 ans peuvent être admissibles à une dose supplémentaire du vaccin Pfizer 28 jours après l'administration de la deuxième dose.

## Dose de rappel du vaccin contre la COVID-19 - Personnes ayant reçu le vaccin Johnson & Johnson

Toute personne âgée de 18 ans ou plus doit recevoir une dose de rappel au moins deux mois après avoir reçu la dose unique de primo-vaccination contre la COVID-19. Les doses de rappel des vaccins Pfizer ou Moderna (vaccins COVID-19 à ARNm) sont préférables dans la plupart des cas.

Les hôpitaux du système NYC Health + Hospitals offrent les vaccins Pfizer et J&J. Les sites de NYC Health + Hospitals/Gotham Health sont en mesure d'offrir le vaccin Moderna uniquement. Pour une liste complète des sites, visitez notre site Web : [nychealthandhospitals.org](https://nychealthandhospitals.org).